

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 205

Volume 35

22 July 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2014/92 of 20 July 1992 adjusting the weightings applicable in certain Member States to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2015/92 of 20 July 1992 amending Regulation (EEC) No 1432/92 prohibiting trade between the European Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro 2
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2016/92 of 20 July 1992 determining the extent to which applications lodged in July 1992 for import licences for fresh, chilled or frozen beef under the import arrangements provided for in the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic (CSFR) can be accepted 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2017/92 of 20 July 1992 concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Belgium 4

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

92/388/ECSC :

- ★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 20 July 1992 amending Decision 92/285/ECSC prohibiting trade between the European Coal and Steel Community and the Republics of Serbia and Montenegro 5

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 2014/92****of 20 July 1992****adjusting the weightings applicable in certain Member States to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 571/92 ⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65, 65a and 82 of the Staff Regulations, Annex XI to the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, since the cost of living increased substantially in certain countries in which officials and other servants of the Communities are employed in the second half of 1991, the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3834/91 ⁽³⁾ should be adjusted with effect from 1 January 1992, or from 16 November 1991 in countries where the increase in the cost of living has been particularly high,

Article 1

1. With effect from 16 November 1991, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country referred to below shall be as follows :

Greece	88,8 ^(*) .
--------	-----------------------

2. With effect from 1 January 1992, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries referred to below shall be as follows :

Spain	112,2 ^(*)
Portugal	97,0 ^(*) .

3. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

Articles 3 to 10 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2175/88 ⁽³⁾ shall continue to apply.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1992.

For the Council

The President

D. HURD

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 361, 19. 12. 1991, p. 13.

^(*) Provisional figure.

⁽³⁾ OJ No L 191, 22. 7. 1988, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2015/92
of 20 July 1992
amending Regulation (EEC) No 1432/92 prohibiting trade between the European
Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas under Regulation (EEC) No 1432/92⁽¹⁾, trade between the European Economic Community and the Republics of Serbia and Montenegro is prohibited;

Whereas the United Nations Security Council adopted on 18 June 1992 Resolution 760 (1992), which allows under certain conditions the export to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products for essential humanitarian need;

Whereas it is necessary to amend Regulation (EEC) No 1432/92 in order to allow under certain conditions the exports to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products for essential humanitarian need;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1432/92 is hereby amended as follows:

1. Paragraph (a) of Article 2 shall be replaced by the following:

(a) the export to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products intended for strictly medical purposes and foodstuffs notified to the Committee established pursuant to Resolution 724 (1992) of the United Nations Security Council, as well as the export to these Republics of commodities and products for essential humanitarian need, which has been approved by the said Committee under the simplified and accelerated "no objection" procedure;

2. Article 3 shall be replaced by the following:

Article 3

Exports to the Republics of Serbia and Montenegro of commodities and products for strictly medical purposes or for essential humanitarian need as well as foodstuffs shall be subject to a prior export authorization to be issued by the competent authorities of the Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1992.

For the Council

The President

D. HURD

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2016/92
of 20 July 1992

determining the extent to which applications lodged in July 1992 for import licences for fresh, chilled or frozen beef under the import arrangements provided for in the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic (CSFR) can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 898/92 of 8 April 1992 laying down detailed rules for the application of the import arrangements for fresh, chilled or frozen beef provided for in the Interim Association Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1265/92 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 898/92 fixes the quantity of fresh, chilled and frozen beef originating in Poland, Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic which may be imported under special conditions in respect of the period 1 July to 30 September 1992; whereas no applications for import licences have been submitted for that period;

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 898/92 states that if during 1992 the quantities covered by applications for import licences submitted for the first or second period specified in paragraph 2 of that Article are

less than the quantities available, the remaining quantities are to be added to the quantities available for the following period; whereas, in view of the quantities remaining from the second period, the quantities available for the three countries concerned for the third period running from 1 October to 31 December 1992 should accordingly be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantities available for the period referred to in the third indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 898/92, running from 1 October to 31 December 1992, amount to:

- 3 334,00 tonnes for meat originating in Poland,
- 4 021,00 tonnes for meat originating in Hungary,
- 2 475,10 tonnes for meat originating in the Czech and Slovak Federal Republic.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 135, 19. 5. 1992, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2017/92

of 20 July 1992

concerning the stopping of fishing for hake by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3882/91 of 18 December 1991 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1992 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, provides for hake quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of hake in the waters of ICES division VIII a, b, d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1992; whereas Belgium has prohibited

fishing for this stock as from 4 July 1992; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of hake in the waters of ICES division VIII a, b, d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1992.

Fishing for hake in the waters of ICES division VIII a, b, d and e by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 20 July 1992

**amending Decision 92/285/ECSC prohibiting trade between the European Coal
and Steel Community and the Republics of Serbia and Montenegro**

(92/388/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND
STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas under Decision 92/285/ECSC⁽¹⁾, trade in the
products covered by the ECSC Treaty between the
European Coal and Steel Community and the Republics
of Serbia and Montenegro is prohibited;

Whereas the United Nations Security Council adopted on
18 June 1992 Resolution 760 (1992), which allows under
certain conditions the export to the Republics of Serbia
and Montenegro of commodities and products for
essential humanitarian need;

Whereas it is necessary to amend Decision 92/285/ECSC,
in order to allow under certain conditions the exports to
the Republics of Serbia and Montenegro of commodities
and products for essential humanitarian need;

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 92/285/ECSC is hereby amended as follows:

1. Paragraph (b) of Article 2 shall be replaced by the
following:

'(b) the export to the Republics of Serbia and
Montenegro of commodities and products for
essential humanitarian need, which has been
approved under the simplified and accelerated "no

objection" procedure by the Committee
established by United Nations Security Council
Resolution 724 (1991), as well as the export of
commodities and products intended for strictly
medical purposes notified to the abovementioned
Committee';

2. Paragraph (e) of Article 2 shall be replaced by the
following:

'(e) any activity whose object or effect it is to promote
directly or indirectly the transactions under the (a),
(b), (c) and (d) of this Article.'

3. Article 2a shall be replaced by the following:

'Article 2a

Exports to the Republics of Serbia and Montenegro of
commodities and products for strictly medical
purposes or for essential humanitarian need shall be
subject to a prior export authorization to be issued by
the competent authorities of the Member States.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 19 June 1992.

Done at Brussels, 20 July 1992

The President

D. HURD

⁽¹⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 20. Decision as amended by Deci-
sion 92/314/ECSC (OJ No L 166, 2. 6. 1992, p. 35).